

99

# 그리스어기초

호서대학교 평생교육원 신학과  
이영진 주임교수

---

---

---

---

---

---

---

---

## 15주 일정

예습 복습 철저하:

1. Koine Greek이란 무엇인가?
2. 성경 그리스어 단어의 구조: 자음, 모음, 이중모음, 약센트 그리고 발음
3. 성경 그리스어 동사 (I): 현재 능동태 직설법을 통해 동사의 형식 익힘
4. 성경 그리스어의 명사 (I): 남성 명사 중성명사 익힘, 주요 단어 암기
5. 성경 그리스어 명사 (II): 명사의 제1 변화 익히기
6. 성경 그리스어 관사와 형용사: 관사와 형용사 해석 방법 익히기
7. 성경 그리스어 전치사와 인정대명사: 전치사, 인정대명사, 간단한 해석 및 중 복습
8. 종간고사
9. 성경 그리스어 지시대명사: 지시대명사 autos 용법과 Eimi 동사 익힘
10. 성경 그리스어 동사 (II): 현재 능동태 중간태 수동태와 미래형 변화 익힘
11. 성경 그리스어 동사 (III): 미완료 능동태 중간태 수동태 변화 익힘
12. 성경 그리스어 동사 (IV): 단순과거의 규칙 변화, 불규칙 변화 익힘
13. 성경 그리스어 동사 (V): 단순과거 수동태와 미래 수동태 중점 익히기
14. 성경 그리스어 분사: 분사의 용법, 시제, 태
15. 기말고사

☞ 유의사항

- 매 주차 과제: 연습지 1매씩 제출
- 기말 과제: 한학기 연습지 및 필기본 제출

You can delete this slide when you're done editing the presentation.

---

---

---

---

---

---

---

---

## κοινή Greek이란?

인류의 문자 | 문자의 발명과 전파 |  
왜 문자인가? | 왜 그리스어인가?,  
| 왜 코이네 그리스어인가?

---

---

---

---

---

---

---

---

### 인류의 문자

수메르 문자: BC 3000년 /메소포타미아  
 이집트 문자: BC 3000년  
 중국 문자: BC 1300

- 기본 구조의 단계 :

- 기호(letter) 하나에 음소(소리) 하나
- 기호 하나가 낱말 하나 (한자, 상형, 설형)
- 각 음절에 대하여 하나의 기호

- 처음 문자는 오리엔트(동양)에서 나왔다.

---

---

---

---

---

---

---

---

### 문자의 발명과 전파

고대어의 결정적인 발전--- 알파벳 이전 :

- 발음과 무관한 관념이 눈에 보이는 부호로
- 리버스 원리 --- I ♥ You.
- 표음의 원리, 추상명사

고대어의 본격적인 발전--- 알파벳 발명 :

- 방법--- 밑그림 복사: 키텔 자모: AD 9세기 슬라브족 선교사 = 그리스 문자와 히브리 문자 수정
- 전개--- 문자를 빌려주는 쪽 언어, 빌려오는 쪽 언어 - 추가, 제거
- 인류 역사에서 알파벳이 생겨난 것은 한 번뿐

---

---

---

---

---

---

---

---

### 이집트 상형문자

1) 회화적 표현 방식,  
 2) 알파벳 방식  
 3) 철자 방식, = 복합적




---

---

---

---

---

---

---

---

## 수메르 썰기문자

회화적 표현 → 부드러운 점토 → 그림 윤곽  
 마모  
 → 예리한 부분 마모 → 썰기형 기호로 변천 →  
 앓수르, 바벨론, 히타이트족 사용 → 바벨론어로  
 알려진 아카드어 → BC 15/14세기의 국제어




---

---

---

---

---

---

---

---

## 히브리어 문자

시나이 반도: Serabit el-Khadem(가장 오래된 알파벳)  
 Phoenician alphabet(페니키안 알파벳)  
 Paleo Hebrew Script(고대 히브리어)




---

---

---

---

---

---

---

---

## 알파벳

1. 시나이문자 (Sinitic, BC 1500)
2. 게졸의 농사력 (Gezer Calendar, BC 10C)
3. 메샤의 비석 (Stone of Mesha, BC 840)
4. 실로암 비문 (Siloam Inscription, BC 700)
5. 라기스 오스도라가 (Lachish Cursive, BC 600)
6. 우가리트어 (Ugaritic, BC 14C)
7. 사마리아 문자 (Samaritan, BC 3C)
8. 근대 히브리어 문자 (Modern Hebrew)
9. 고대 그리스어 문자 (Old Greek, BC 8C)
10. 근대 그리스어 문자 (Modern Greek)

Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω
Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Τ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
α	β	γ	δ	ε	ζ	η	θ	ι	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	σ	τ	υ	φ	χ	ψ	ω

---

---

---

---

---

---

---

---

## 아이디어 확산

Ex) 인디언 체로키 족 알파벳 1820

D	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ
Σ	Ρ	Υ	Α	Ι	Ε
Φ	Π	Θ	Κ	Γ	Ω
Ψ	Ο	Ζ	Μ	Λ	
Ξ	Α	Η	Σ	Υ	Ο
Θ	Γ	Β	Ζ	Ψ	Ο
Τ	Ω	Φ	Υ	Ω	Ε
Υ	Ω	Σ	Β	Ψ	Ρ
Λ	Ψ	Σ	Υ	Α	Ω
Θ	Ε	Λ	Υ	Φ	Π
Ζ	Υ	Η	Κ	Ι	Ο
Γ	Ω	Θ	Ψ	Σ	Ε
Ω	Β	Δ	Γ	Β	Β

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 왜 문자인가?

농경이 시작된 곳에는 문자가 있었다

- 비옥된 잉여 식량을 먹고 살던 전업 관료
- ex) 이집트, 중국 = 최초의 식량 생산지
- 정치 조직을 가진 식량 생산 사회

'타인의 예측화를 돕는' 기능

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 왜 그리스어인가?

명칭의 문제

- 그리스어와 헬라어
- 그리스어와 성경 그리스어
- 정치 조직을 가진 식량 생산 사회

역사적 배경

- 고전시대 희랍어
- 코이네 시대
- 비잔틴 시대

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 희랍어의 발전



고전 희랍어

- 시기: 호머(Homer)에서 알렉산더까지(BC 330)
- 고전시대 사투리: Doric, Aeolic, Ionic 사투리
- 표준: Attic 사투리 (Doric + Aeolic)
- 결정: Aristotle's Works -----> 신약성서 희랍어

코이네(koinē) 시대 희랍어

- 시기: BC 330 - AD 330 (Global)
- 로마, 알렉산드리아, 예루살렘, 아덴

---

---

---

---

---

---

---

---

### 코이네 그리스어 보급 원인과 영향

희랍인의 침략적 성격

- 항해술의 발달과 식민지 소유
- 정치, 상업 확장 → 분산 도시국가 형태
- 단결/협력: 장기간의 전쟁으로 사투리 통일

코이네(koinē) 시대 희랍어

- 각 종족이 다양한 神 → 공통적인 神 필요성
- 언어와 문명이 '심기다.'
- 알렉산더 사후에도 넓은 지역은 헬라화  
→ 로마 제국에까지 미치는 힘

---

---

---

---

---

---

---

---

### 근·현대 학자들의 코이네 그리스어 이해

초기의 신약성서 원어 이해

- 하나님어 언어 → 성령어 언어

히브리파의 이해

- 히브리파: 히브리어나 아람어 표현 방식의 그리스어이다 (cf. 70인역)
- 순수파: 고전 Attic 사투리에 가까운 희랍어다!

성서 그리스어 이해에 관한 대 변혁 (1825년)

- "단순히 1세기에 통용되던 구어체 그리스어가 바로 koinē Greek이다!"

---

---

---

---

---

---

---

---

### 성서 그리스어의 특징

고대 Papyrus보다는 질이 높지만 고전적인 면에서 부족

- Luke를 제외한 모든 저자가 유대인인 까닭
- Papyrus 어투는 사적 편지, 계약서, 유언.. 비문학적 일상 구어체인 반면 Lk, Hebrew는 κοινή이면서 문어체

유대인의 관용적 술어가 빈번

- 히브리어 구약성서 어법과 70인역의 영향이 가대

팔레스틴의 토착어 Aram어 영향도

- 신약성서 희랍어와 일반 κοινή Greek과의 차이

---

---

---

---

---

---

---

---

### 성서 그리스어의 번역시 유의 사항

비문이나 유물 또는 동시대 문헌을 통해 뜻이 선명해지는 경우

- 페리 프쉬케, 포이에티케 등

신약성서 저자들의 독특한 이해

- 사랑
- 은혜
- 신앙
- 믿음

---

---

---

---

---

---

---

---

### 성서 그리스어의 중요성

구약의 언어

- TaNaK: T(창~신), N(수~말), K(시~대) -----히브리어
- 70인역: 오경(창~신), 역사서(수~에), 시가서(욥~아), 예언서(사~말) -----그리스어 (BC 300)

신약의 언어

- 복음서 (마~요) -----그리스어
- 역사서 (행) -----그리스어
- 서신서 (롬~유) -----그리스어
- 예언서 (계) -----그리스어

---

---

---

---

---

---

---

---

다양한 펜맨쉽 자료

αβγδεζηθικλμνξο  
πρσ(ς)τυφχψω

소문자 한 줄에 쓰기.

αβγδεζηθικλμνξοπρσ(ς)τυφχψω

by Dongguk Kim / 2020.9.

---

---

---

---

---

---

---

---

다양한 펜맨쉽 자료

Aα	Bβ	Γγ	Δδ	Eε	Zζ
ALPHA αλφα	BETA βητα	GAMMA γαμμα	DELTA δελτα	EPSILON επιταυ	ZETA ζετα
Hη	Θθ	Iι	Kκ	Λλ	Mμ
ETA ετα	THETA θητα	IOTA ιοτα	KAPPA καπα	LAMBDA λαμβδα	MU μου
Nν	Ξξ	Oο	Ππ	Ρρ	Σσς
NU νου	XI ξι	OMICRON ομικρον	PI πι	RHO ρο	SIGMA σιγμα
Tτ	Υυ	Φφ	Χχ	Ψψ	Ωω
TAU ταυ	UPSILON υπιταυ	PHI φι	CHI χι	PSI пси	OMEGA ομειγα

---

---

---

---

---

---

---

---